

**DIARI DEL
DE CATALUÑA,**

**GOBERN
Y DE BARCELONA.**

Del Diumenge 8 de

Juliol de 1810.



Santa Isabel Reyna de Portugal, Viuda.

Las Quaranta Horas son en la Iglesia parroquial de nostra Señora del Pi : se exposa á las vuit y mitja del matí ; y se reserva á las sis y mitja de la tarde.

Dia	Termómetro.	Barómetro.	Venta y Atmosfera.
6 á las 11 de la nit.	18 grad.	6 28 p. 2 l. 8	S. O. nubols.
7 á las 6 del matí.	17	9 23 2 5	O. idem.
7 á las 2 de la tard.	21	2 28 2 8	S. E. petits nubols.

Fin d'hier.

Nous sommes extrêmement mortifiés d'être obligés d'avouer notre erreur, relativement à un complot annoncé dans le Moniteur, d'enlever Ferdinand. Quelqu'imbécille que nous soyons l'administration de ce pays, nous ne pensions pas que le nouveau Secrétaire d'Etat au département des Affaires étrangères pût avoir d'une manière aussi absurde, exposé les conseil de son Royal Maître au mépris, et prodigé les trésors de l'Etat dans une intrigue aussi puerile, et à des agens aussi peu propres, à ce qu'il paroît aujourd'hui, à la faire réussir. Quelle force le Ministre n'a-t-il pas acquise, par l'admission du noble Marquis, parmi les rubans bleus!

On

Conclusió de ahí.

Quedam sumament mortificats de veurernos obligats á confessar nostre error, respectivament á un complot que lo Monitor anuncia de portarsen á Fernando. Per mes que tinguessem per débil la administració de aquest pais, no pensabam que lo nou Secretari de Estat en lo departament dels Negocis estrangers, pogues haber exposat al despreci ab un modo tan absurdo los consells de son Real Dueño, y derramat los tresors del Estat en una intriga tant pueril, y á Agents tant poch propis per lo que al dia de vuy se manifesta, per fer rehixirla be. ¿Quina forsa no ha adquirit lo Ministro per haber admes al noble Marques entre las cintas blauas?

Se

Ayuntamiento de Madrid

On dit à présent, dans un papier ministériel que c'est un agent que le Gouvernement Français a envoyé ici pour mettre à l'épreuve ce sage de l'Orient. — Il a été pris au dépourvu sur son lit de roses, et a été aisément la dupe du plus simple artifice qu'on ait jamais imaginé. Nous en avons mis les détails sous les yeux de nos lecteurs ; tout ce que nous avons à ajouter ; c'est que tous sont très-vrais. M. Whitbread en a fait la question hier au soir, mais ils sont restés muets. Lord Wellesley n'avait point d'amis pour le défendre du réproche de l'expédition qu'il a imaginé!! Dans cette affaire malheureuse, nous ne pouvons nous empêcher de plaindre Ferdinand. Rien ne peut être plus contraire à nos intérêts que d'exposer ainsi au grand jour la nullité du caractère d'un Prince dont nous sommes si empressés d'apporter la cause.

Il paraît que les Ministres conviennent que le Comte de Kelli (dont le nom réel est , à ce qu'on croit, Kelly), a été autorisé par le Gouvernement Britannique dans le projet d'aider Ferdinand VII à s'échapper de France. On ne juger du mérite de la tentative que par la probabilité du succès avant que de l'avoir formé.

C'est l'*Implacable* de 74 canons, et l'*Impériale* de 38, qui ont conduit le Baron de Kelli à la côte de France pour tenter de délivrer Ferdinand VII , et non pas l'*Incomparable* et la *Désaigneuse*. Nous nous rappelons du départ des deux premiers vaisseaux , à l'époque incertaine dans l'interrogatoire du Baron de Kelli , et qu'on a dit alors qu'ils allaient en mission secrète , et qu'ils avaient à bord deux étrangers de distinction.

Se diu actualment en un paper Ministerial que lo Gobern Frances ha enviat aquí un Agent per experimentar aquest *sabi del Orient*. — Ha estat isopinadament pres en som llit de rosas , y sens costar res ha estat la burla del mes simple artifici que may se hagia imaginat. Habem posat las circumstancies del fet á la vista de nostres lectors ; tot quant tenim que afadirhi es , que totes son molt verdaderas. Mr. Whitbread ahí d la nit proposà la qüestió, y tots quedaren matis. Lord Wellesley no tenia amichs que lo defensassen de la censura de la expedició que havia imaginat!! En est desgraciat assumptu no podem de compadeixernos de Fernando. Res de mes contrari á nostres interessos que de traurer així al sol la nullitat del carácter de un Princep la causa del qual nos habem atropellat á fer nostra

Apar que los Ministres convénen en que lo Compte de Kelli (la nom real del qual es , segon se creu, Kelly) fou autorizat per lo Gobern Britanic en lo projecte de ajudar á Fernando VII a que se escapás de Fransa. No se pot judicar del mérit de la tentativa sino per la probabilitat del succès antes de haberlo format.

Es lo *Implacable* de 74 canons, y la *Imperiale* de 38 , los que conduhiren lo Baró de Kelli á la costa de Fransa per intentar desllinar á Fernando VII , y no lo *Incomparable* y la *Desdeñosa*. T-nim memòria d que los dos primers baixells partiren en la època indicada en lo interrogatori del Baró de Kelli , y que llavors se diqué que eran á un escarrech secret , y que portaban á bordo dos estrangers de distinció.

Copenhague 5 Mai.

C'est le 28 Avril que les premiers vaisseaux de guerre Anglais ont paru dans le grand Belt. On y a signalé un vasseau de ligne, deux frégates et un brick. Ces jours-ci, des canonniers Anglais qui étoient à bord d'une chaloupe, ont fait une descente dans l'île Amerum, pour piller; mais ils ont été bientôt contraints de mettre bas les armes et de se rendre prisonniers de guerre. On croit qu'ils sont venus d'Holigoland. S. M. Danoise vient de prohiber l'exportation de la laine du Jutland.

Copenhague 5 de Maig.

Lo 28 de Abril los primers buxells de guerra Inglesos compareguren en lo gran Bel. Allí se han señalat un buixell de línia, dos fragatas y un brick. Etes días passats uns artillers Inglesos que estaban á bordo de una xalupa feren un desembarc en la isla de Amrum per piller: pero luego se veieren obligats á rendir las armas, y entregarsse presoners de guerra. Se cruu que vingueren de Holigoland. S. M. Dinamarquesa scaba de prohibir la extracció de la llana del Jutland.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

Monsieur le Corregidor du Corrégiment de Barcelone informé que plusieurs individus qui désirent voyager hors du Gouvernement de Catalogne, sont dans l'incertitude sur les formalités qu'ils ont à remplir pour n'être point inquiétés dans les pays étrangers où ils se rendent;

Previent le Public qu'en conformité de la loi tout particulier de toute nation, qui voudra voyager au delà des limites du Gouvernement de Catalogne, devra se munir d'un passeport du Corrégiment, où ils seront délivrés sur les certificats et attestations de la Police générale.

Barcelona le 7 juillet 1810.

D'ordre de Monsieur le Corrégidor, le Sr. ténor général

Signe = A. VERNAY.

Les

Ayuntamiento de Madrid

Lo Señor Corregidor del Corregimiento de Barcelona, enterst que moltsas personas que desitjan viatjar fora del Gobern de Catalunya, no saben de cert las formalitats á que debuen subjectar-se, per no ser molestats en los països estrangers ahont vagian.

Preve al Public que conforme á lo prescrit per la llew, tot particular de qualsevol nació que sia, que veldra viatjar fora dels limits del Gobern de Catalunya, deurá procurar-se un passeport del Corregimiento, ahont se llibrarán en vista de los certificacions y attestats de la Policia general.

Barcelona 7 juliol 1810.

De o-де del Señor Corregidor, lo Secretari-general

Firmat = A. VERNAY.

Les

Il y a femmes qui veulent s'occuper à ce qu'il se trouvent du travail à l'*Hôtel de la Paix* à la Rambla. Elles seront payées chaque jour.

Les donas que vulguian ocupar-se en cosir , trobaran feya á l'*Hôtel de la Paix* en la Rambla. Serán pagadas cada dia.

Au Bureau , dit Estanquillo de la rue des Escudillers , se vend Tabac rapé de France , Tabac Scaferlaty a fumer , Cigarros etc.

Al Estanquillo del carrer dels Escudellers , se ven Tabaco rapé de Fransa , Tataco Scaferlaty per fumar , Cigarros &c.

No podent lo molt Ilustre Ajuntament de esta Ciutat deixar de efectuar per moments lo servei pecuniari per la subsistencia del Exèrcit Frances , se ha vist en la previsió de determinar-se á que avuy , no obstant de ser dia festiu , estigan obertas en sas Casas Consistorials las Oficinas de repartiment de esquelas y recordació de Contribucions en las horas del matí y tarde manifestadas altres vegadas al Pùblic , esperant que tots los que no estigan corrents en aquellas aprofitaran esta ocasió , á fi de evitarse demá lo mateix rigorós medi de las Discrecions , sempre repugnant y dolorós á est Gos Municipal. Barcelona 3 de Juliol 1810.

D'acord de dit Ajuntament en Comissió = BERNAT VILÁR , Secretari.

Avuy 3 de Juliol , se clourá indefectiblement la Rifa , que á benefici de la Real Cisa de Caritat se oferi al Pùblic en avis de 2 del corrent. Se soscru en los paratges acostumrats á un ral de velló per cedula.

Lloguers.

En un paratge bastant conegut de aquesta ciutat está per llogar una Botiga ab diferens armaris y taulells per us de botiguer , y tot lo demés del bax de la casa y primer Pis jaunt alguns mobles á un preu comodo : en la casa de aquest Diari se donarán rahó.

Se llogará una Botiga capás y molt clara , ab sa Rebotiga y primer Pis , situada á un bon paratge de esta ciutat , per poch mes de dos duros mensuals : donarà rahó D. Anton Portusach , carrer del Carme , casa n.^o 8 ; y també se llogarán barato segon y terce Pis de la mateixa casa.

AB PRIVILEGI EXCLUSIU.

Barcelona : en la Impremta del Gobern , del Exèrcit y del Diari ,
carrer de la Palma de Sant Just.